



KBEHV / ACBHG

Jahresberichte / Rapports annuels
2023/2024

Mit Unterstützung des / Avec le soutien du

SWISSLOS

Sportfonds
Kanton Bern



Jahresbericht des Präsidenten 2023/2024

Rapport annuel du Président 2023/2024

Thomas Scheuner, Präsident KBEHV

Thomas Scheuner, Président ACBHG

Mit dem Abschluss der Saison 2023/2024 ist es nun an der Zeit, die vergangenen Monate Revue passieren zu lassen und die Erfolge und Ereignisse der Auswahlen U13/U14 des kantonalbernerischen Eishockeyverbandes zu würdigen. Es war eine Zeit voller spannender Momente, herausragender Leistungen und bedeutender Erfolge, die wir gemeinsam erleben durften. Ein besonderer Dank gilt der Crew von Heinz Brändli, die mit ihrem Engagement und ihrer Hingabe massgeblich zum Erfolg beigetragen haben.

Der Jahresbericht der U13/U14 von Heinz Brändli bietet einen detaillierten Einblick in die vergangenen Aktivitäten und sportlichen Errungenschaften, die das vergangene Jahr geprägt haben.

Ebenso war der Kant.-Cup in der vergangenen Saison erneut ein Höhepunkt, der reibungslos und erfolgreich verlief. Ich möchte an dieser Stelle dem SV Lyssach/Burgdorf II herzlich zum Gewinn des Kant.-Cup gratulieren und meinen Dank an Edi für die hervorragende Organisation aussprechen.

Es bereitet mir eine immense Freude, Sie alle am Samstag, den 25. Mai 2024, zur 77. Delegiertenversammlung des Kantonalbernerischen Eishockeyverbandes in Schangnau willkommen zu heissen.

Avec la fin de la saison 2023/2024, il est maintenant temps de passer en revue les derniers mois pour rendre ainsi hommage aux succès et aux événements des sélections U13/U14 de la Fédération cantonale bernoise de hockey sur glace. Ce fut une période pleine de moments passionnants, d'excellentes réalisations et de succès importants que nous avons pu vivre tous ensemble. Nous remercions tout particulièrement l'équipe de Heinz Brändli, qui a contribué de manière significative au succès par son engagement et par son dévouement.

Le rapport annuel des U13/U14 de Heinz Brändli offre un aperçu de type détaillé des activités passées et des réalisations sportives qui ont marqué l'année écoulée.

De même, la coupe cantonale pendant la saison dernière a à nouveau représenté un point culminant qui s'est déroulé sans heurts et avec un grand succès. Dans ce contexte, je voudrais donc féliciter chaleureusement le SV Lyssach/ Berthoud pour le gain de la coupe cantonale en exprimant aussi mes remerciements à Edi pour l'excellente organisation.

C'est un immense plaisir pour moi de vous accueillir tous le samedi 25 mai 2024 à Schangnau à l'occasion de la 77e assemblée des délégués de la Fédération cantonale de hockey sur glace de Berne.



Bericht 2023/2024 U13 / U14-Auswahl Rapport 2023/2024 de la sélection U13 / U14

Heinz Brändli, Headcoach U13 /U14 KBEHV
Heinz Brändli, Headcoach U13 U14 ACBHG

Wieder ist eine Saison vorbei – es kommt einem schon so vor, als würde die Zeit rennen. Wir blicken bei den Auswahlen U13 / U14 des kantonalberner Eishockeyverbandes einmal mehr auf ereignisreiche, spannende und auch erfolgreiche Monate zurück. Ich kann mich immer noch jedes Mal neu begeistern, wenn wir so viele talentierte und begeisterte Hockeyspieler mitnehmen und Ihre Entwicklung begleiten dürfen. Das ist ein guter Grund, warum ich das immer noch sehr gerne mache – es ist immer eine Inspiration und macht total Spass!

U13 KBEHV

Im November 2023 wurden uns 55 Feldspieler und 6 Torhüter von den Vereinen Kanton Bern gemeldet. Klar weniger als noch im Jahr vorher – wir hatten aber auch noch einmal darauf hingewiesen, dass diese Sichtung nur für Spieler in Frage kommt, die auf gutem Niveau U13 Top oder schon U13 Elite sind. Es macht keinen Sinn, wenn Spieler geschickt werden, die das mal « erleben » wollen, aber weit weg von einem Selektionslevel sind. Das Ganze hatte positive Auswirkungen, schnell war erkennbar, dass bei beiden Sichtungsgruppen ein recht ausgeglichenes Niveau vorhanden ist, die Spieler auf einem guten Ausbildungsstand. Am Ende des Abends konnten wir 34 Feldspieler und 5 Torhüter in

Une saison est à nouveau terminée – on a déjà l'impression que le temps court. Dans les sélections U13 / U14 de la Fédération cantonale bernoise de hockey sur glace, nous jetons une fois de plus un regard rétrospectif sur des mois riches en événements, passionnants et aussi pleins de succès. Je peux toujours m'enthousiasmer à chaque fois que nous avons l'opportunité d'emmener autant de joueurs de hockey talentueux et enthousiastes pour accompagner leur développement. C'est une bonne raison pour laquelle j'aime toujours le faire – c'est toujours une source d'inspiration et c'est vraiment amusant !

U13 ACBHG

Pendant le mois de novembre 2023, 55 joueurs de champ et 6 gardiens de but nous ont été signalés par les clubs du canton de Berne. Bien moins que l'année précédente – mais nous avons également souligné une fois de plus que cette observation n'était envisageable que pour les joueurs de bon niveau U13 supérieur ou déjà U13 élite. Cela n'a aucun sens d'envoyer des joueurs qui veulent « juste faire cette expérience », mais qui sont loin d'un niveau de sélection. L'ensemble a eu des effets très positifs. En fait, il est rapidement apparu qu'il y avait un niveau assez équilibré dans les deux groupes d'observation, les joueurs ayant un bon niveau de formation. À la fin de la soirée, nous avons pu emmener 34 joueurs de



die vorläufige Gruppe / Auswahl U13 mitnehmen.

Dezember 2023 – U13 Turnier in Biel. Immer ein toller Anlass und sehr wichtig für unsere Sichtung. Zwei verschiedene Teams an den beiden Tagen gibt uns, zusammen mit der Teilnahme der U13 Elite Biel am eigenen Turnier, eine Gelegenheit, alle selektieren Teilnehmer ein erstes Mal im Kreis der Auswahl zu sehen. Die Jungs haben den Berner Bär in Biel gut vertreten und konnten den Titel einmal mehr verteidigen – Bravo!

Februar 2024 – Testspiele Bern / Thun. Ein Dankeschön an den SC Bern Future und HC Dragon Thun, die wiederum bereit waren, je ein Testspiel gegen unsere Auswahl zu organisieren. Seit dem Dezember ist doch viel Eishockey gespielt worden, und die Kandidaten – vor allem immer auch diese, die sich für uns noch mehr zeigen müssen – hatten hier eine weitere sehr gute Plattform. Nach diesen zwei Terminen waren für uns als Staff etwas mehr als 2/3 der Teilnehmer Sommercamp U14 relativ klar ersichtlich.

April 2024 – Schlussturnier U13 Fribourg. Das Wochenende nach Ostern bildete wieder den Schlusspunkt unter die U13 KBEHV Saison. Es ging darum, noch die letzten Teilnehmer für das Trainingscamp U14 zu finden – was nicht alle gleich gut nutzen konnten. Am Schluss gibt es jede Saison auch knappe Entschiede, aber wir sind der Meinung, dass nicht alle Spieler alles gemacht haben um sich noch besser zu zeigen. Die Chance bei 30 Feldspielern, die nach Zuchwil gehen, ist gross, du musst aber dann schon einiges

champ et 5 gardiens de but dans le groupe provisoire/dans la sélection U13.

Mois de décembre 2023 – Tournoi U13 à Bienne. Toujours une bonne occasion et un événement fondamental pour notre observation. Deux équipes différentes sur les deux jours, ainsi que la participation des U13 élite de Bienne à leur propre tournoi, nous donnent l'occasion d'observer tous les participants sélectionnés pour la première fois dans le cercle de sélection. Les garçons ont bien représenté l'ours bernois à Bienne et ont pu défendre une fois de plus le titre – Bravo !

Mois de février 2024 – Jeux d'essai à Berne / Thoune. Un grand merci au SC Bern Future et au HC Dragon Thun, qui étaient à leur tour prêts à organiser un match amical contre notre sélection. Depuis le mois de décembre, beaucoup de hockey sur glace a été joué et dans ce contexte les candidats – surtout ceux qui doivent se montrer encore plus pour nous – avaient une autre plateforme exceptionnelle. Après ces deux dates, un peu plus des deux tiers des participants au camp d'été U14 étaient relativement clairs pour nous en tant qu'équipe.

Mois d'avril 2024 – Tournoi final U13 à Fribourg. Le week-end après Pâques a de nouveau marqué le point final de la saison U13 de l'ACBHG. Il s'agissait de trouver les derniers participants au camp d'entraînement des moins de 14 ans. Il s'agissait là d'une tâche que tous n'ont pas bien prise en main. A la fin de la saison, il y a aussi toujours des décisions serrées. Mais nous pensons que tous les joueurs n'ont pas tout fait pour se montrer vraiment sous leur meilleur jour. Avec 30 joueurs de champ qui vont à



dafür tun. Der Jahrgang 2011 ist breit, ausgeglichen und hat ein paar wirklich sehr gute Spieler, die sich noch klar vom Rest abheben. Der Ausblick auf das Sommercamp ist sehr positiv und spannend.

Wiederum sehr positiv zu erwähnen: Ein Torhüter, der bei uns an der Sichtung nicht selektiert wurde, konnte das Turnier Fribourg mit der Auswahl Nordwestschweiz spielen, da diese nur einen Keeper stellen konnten – er hat das so gut gemacht, dass er wahrscheinlich auch die U14 Bibi Saison dort bestreiten kann – eine Riesenchance, aber so läuft es.

U14 KBEHV

Juli 2023 – Sommercamp U14 Zuchwil. Gutes soll man nicht ändern – in diesem Fall sicher richtig. Unser Konzept, mit 30 Feldspielern und 4 Torhütern zu arbeiten, ist sehr positiv. Am Vormittag ist eine Gruppe zuerst auf dem Eis, die andere wird im Off Ice Bereich gefordert. Danach wird das Ganze umgedreht. Der Nachmittag ist für Theorien und Erholung vorgesehen, bevor es dann ein 90 Min. Spiel untereinander (zwei Teams, mit Schiedsrichter, hohe Intensität) gibt. Das machen die Jungs natürlich mega gerne und wir haben eine tolle Plattform die Spieler im Einsatz zu sehen. Der Abend steht jeweils noch für eine weitere Theorie und Gruppenarbeiten / Präsentationen zur Verfügung. Das Camp ist die einzige Möglichkeit der Saison, in der wir die Spieler über eine längere Zeit zusammen haben – hier können wir mit Ihnen die Saison planen, die Regeln festlegen und etwas Teambuilding machen.

Zuchwil, la chance est grande. Mais il faut aussi donner le meilleur de soi-même. L'année 2011 est large et équilibrée et compte quelques très bons joueurs qui se démarquent encore nettement du reste. La perspective du camp d'été est extrêmement positive et passionnante.

Une fois de plus, il faut mentionner l'aspect très positif suivant : Un gardien qui n'avait pas été sélectionné chez nous lors de la détection a pu jouer le tournoi de Fribourg avec la sélection du nord-ouest de la Suisse, car cette équipe ne pouvait présenter qu'un seul gardien. Mais il s'est si bien profilé à cette occasion qu'il pourra probablement y disputer la saison Bibi M14. C'est une chance extraordinaire. Et c'est exactement comme ça que les choses se passent.

U14 de l'ACBHG

Mois de juillet 2023 – Camp d'été U14 à Zuchwil. Il ne faut pas changer les choses positives, ce qui est sans aucun doute absolument vrai dans ce cas. Notre concept de travailler avec 30 joueurs de champ et 4 gardiens de but est très positif. Le matin, un groupe est d'abord sur la glace tandis que l'autre est sollicité dans la zone Off Ice. Ensuite, on retourne le tout. L'après-midi est consacré aux théories et au repos, avant d'organiser un match de 90 minutes (avec deux équipes, un arbitre, haute intensité). Les garçons aiment bien participer à ce genre de jeu et nous offrent une excellente plate-forme pour voir les joueurs en action. La soirée est toujours disponible pour une autre unité théorique et des travaux de groupe/des présentations. Le camp est la seule opportunité de la saison où nous avons les joueurs ensemble pendant une longue période – ici nous pouvons planifier la saison avec eux, définir les règles et faire



Daneben werden wir immer sehr gut gepflegt, natürlich ist auch ein Badi Besuch, Minigolf und Fussball im Programm - Die tolle Infrastruktur im Sportzentrum lässt uns super arbeiten und wir fühlen so richtig wohl in Zuchwil.

Fazit - Auch dieses Jahr liess uns das Gefühl am Ende nicht los, dass wir sehr breit aber in der absoluten Spitze eher schmal aufgestellt sind – man weiss noch nicht so richtig, wo man mit dem Kader steht.

September 2023 - Das Aufgebot für das erste U14 Bibi Turnier in Romanshorn folgte gleich im Anschluss an das Sommercamp. Sehr gespannt sind wir mit vier Blöcken und zwei Torhütern in die Ostschweiz gefahren. Dieser erste Termin ist bei vielen noch vor Meisterschaftsstart und man weiss, dass es eher harzig starten und noch lange nicht alles klappen kann. Genauso verlief dann auch das Turnier für uns. Wir konnten alle drei Spiele gewinnen – es war in jedem Spiel ein Auf und Ab. Aber eine gute erste Visitenkarte der Auswahl U14 KBEHV, auf der man aufbauen kann.

September / Oktober 2023 - Die Zeit bis zum nächsten U14 Turnier ist wichtig – es bleibt genügend Zeit die Spieler in ihren Vereinen zu beobachten, sich mit den Trainern auszutauschen. Auch Kandidaten, die im September noch nicht so weit waren, haben jetzt die Möglichkeit, sich positiv zu entwickeln und aufzudrängen.

un peu de mesures de consolidation d'équipe.

En outre, nous sommes toujours très bien nourris. Bien sûr, une visite à la piscine et au mini-golf est également prévue. Nous jouons aussi au football. L'infrastructure exceptionnelle du centre sportif nous permet de travailler dans de bonnes conditions et nous nous sentons vraiment bien à Zuchwil. Conclusion - Cette année encore, nous n'avons pas pu nous empêcher de penser que nous étions très diversifiés. Mais notre pointe absolue est plutôt étroite. En effet, on ne sait pas encore vraiment où l'on se situe avec notre équipe.

Mois de septembre 2023 - La sélection pour le premier tournoi U14 Bibi à Romanshorn a suivi immédiatement après le camp d'été. C'est avec une grande impatience que nous nous sommes rendus en Suisse orientale avec quatre blocs et deux gardiens de but. Pour beaucoup, ce premier rendez-vous précède le début du championnat. On sait que ce sera un peu difficile après le début et qu'il faudra beaucoup de temps pour que tout se passe vraiment bien. Pour nous, le tournoi s'est déroulé de la même manière. Nous avons pu gagner les trois matchs – il y avait des hauts et des bas à chaque match. Mais une bonne première carte de visite de la sélection U14 de l'ACBHG sur laquelle s'appuyer.

Septembre / octobre 2023 - Le temps jusqu'au prochain tournoi U14 est important – il reste suffisamment de temps pour observer les joueurs dans leurs clubs et échanger avec les entraîneurs. Même les candidats qui n'étaient pas prêts en septembre ont maintenant l'opportunité de se développer positivement et de s'imposer.



November 2023 folgte für unser Team das zweite Bibi Turnier in Fribourg. Die Spieler sind bei diesem Termin klar weiter, stehen mitten in der Meisterschaft und haben einen Rhythmus gefunden. So haben wir unsere Erwartungen an das Wochenende sicher auch noch oben geschraubt und dies dem Team auch mitgegeben. Die zwei Tage liefen gut, wir konnten alle vier Spiele klar gewinnen. Wo wir nicht so happy waren - es gab immer wieder Schwankungen, sogar während der einzelnen Drittel, wir hatten am Ende das Gefühl, dass wir noch klar besser spielen können. Für uns als Staff besteht die Herausforderung immer darin, dass wir die grosse Breite an guten Spielern im Kanton aus ihrer Komfortzone herausholen und noch mehr von ihnen verlangen – rein von ihren Möglichkeiten sind sie vielen Gegnern so oder so schon überlegen. Aber wir wollen mehr und uns besser machen!

November 2023 bis Januar 2024 – Für unsere Coaching Crew war nach den ersten beiden Turnieren und den Eindrücken aus den Vereinen klar, dass wir einen Stamm von ca. 16 Spielern / 3 Torhüter haben, die fest dazugehören und auch Richtung Schlussturnier in Seewen eingeplant sind. Es ging nun darum, in den verbleibenden Wochen in das neue Jahr hinein, die Spieler zu beobachten, die sich bis jetzt noch nicht ganz klar durchsetzen konnten.

Februar 2024 – Letztes U14 Bibi Turnier in Huttwil. Leider gab es in diesem Jahr auch einige Verletzungen und wir konnten nicht komplett an unser Heimturnier gehen. Aber wieder eine Chance für andere Spieler sich noch im letzten Moment aufzudrängen. Im Sportzentrum Schwarzenbach kam es auch

Le deuxième tournoi Bibi a eu lieu à Fribourg **en novembre 2023** pour notre équipe. Les joueurs sont clairement plus avancés à cette date, ils sont au milieu du championnat et ont trouvé leur rythme. Nous avons donc certainement encore augmenté nos attentes pour le week-end et nous avons communiqué ces attentes à notre équipe. Les deux jours se sont bien passés, nous avons clairement gagné les quatre matchs. Il y a cependant un aspect qui ne nous a pas tellement réjouis. Il y a toujours eu des fluctuations, même pendant les différents tiers-temps. Mais à la fin, nous avons eu le sentiment que nous pouvions encore clairement mieux jouer. Pour nous, en tant qu'équipe, le défi consiste toujours à faire sortir de leur zone de confort le grand nombre de bons joueurs du canton et à leur en demander encore plus – d'une manière ou d'une autre, ils sont déjà supérieurs à de nombreux adversaires en termes de possibilités. Mais nous voulons faire plus et nous améliorer !

Novembre 2023 à janvier 2024 - Pour notre équipe de coaching, il était clair, après les deux premiers tournois et après les impressions des clubs, que nous avons un noyau d'environ 16 joueurs / 3 gardiens qui en faisaient partie et qui étaient déjà prévus pour le tournoi final à Seewen. Il s'agissait maintenant, dans les semaines restantes de la nouvelle année, d'observer les joueurs qui n'ont pas encore réussi à s'imposer clairement.

Mois de février 2024 – Dernier tournoi U14 Bibi à Huttwil. Malheureusement, il y a eu quelques blessures cette année et nous n'avons pas pu participer complètement à notre tournoi à domicile. Mais c'est encore une chance pour d'autres joueurs de s'imposer au dernier moment. Cette année



dieses Jahr zum Aufeinandertreffen mit der Auswahl Zürich – beide hatten wir bis dahin keinen Punkt abgegeben. Wir mussten uns in einem sehr guten Spiel, dass lange auf beide Seiten hätte kippen können, schliesslich beugen und verloren unsere ersten Punkte. Huttwil war aber auch sonst für uns sehr zwiespältig, wir haben nie richtig den Rhythmus gefunden, es gab wiederum ein grosses Auf und Ab und die Spieler wirkten müde. Im Verhältnis unser schlechtestes Turnier der Saison.

Die zwei Tage bestätigten eigentlich klar unsere Eindrücke der ganzen Saison – es ist mehr möglich, wir können besser und auch konstanter spielen. Zudem gab es auch einige Leistungsträger, die öfters unter ihren Möglichkeiten performt haben.

März – Saisonschluss

Wir konnten unseren gesamten Kader Richtung U15 weiterbringen – das ist sehr positiv. Am Schlussturnier in Seewen, dass für uns unter sehr schwierigen Bedingungen stattgefunden hat, haben wir uns trotzdem noch einmal gesteigert und sehr gute Leistungen abgerufen.

Unsere Saison war gut auch wenn die erwähnten Schwankungen uns beschäftigt haben. Und wir hatten wiederum eine tolle Gruppe, sehr pflegeleicht und diszipliniert – und mit viel Einsatz.

Da dies für uns immer ein zentraler Punkt ist, sind wir damit sehr happy. Wir können unsere Jungs mit einem guten Gefühl weitergeben Richtung Auswahl U15 SIHF.

encore, nous avons rencontré la sélection zurichoise au centre sportif de Schwarzenbach – tous deux nous n'avons pas encore marqué de point. Nous avons finalement dû nous plier dans un très bon jeu qui aurait pu basculer des deux côtés pendant longtemps et avons perdu nos premiers points. Mais Huttwil était aussi très ambiguë pour nous car nous n'avons jamais vraiment trouvé le rythme et il y avait à nouveau beaucoup de hauts et de bas et les joueurs semblaient fatigués. En proportion, ce tournoi a été le pire de toute la saison.

Les deux jours ont en fait clairement confirmé nos impressions de toute la saison. On peut faire plus, on peut jouer mieux et on peut jouer de manière plus constante. En outre, il y avait aussi quelques prestataires qui ont souvent performé sous leurs moyens.

Mois de mars – Conclusion de la saison

Nous avons pu faire progresser l'ensemble de notre équipe vers les U15. Il s'agit d'un aspect extrêmement positif.

Lors du tournoi final organisé à Seewen, qui s'est déroulé dans des conditions très difficiles pour nous, nous avons encore augmenté et obtenu de très bonnes performances.

Notre saison a été globalement positive, même si les fluctuations mentionnées plus haut nous ont inquiétés. Et encore une fois, nous avons eu un grand groupe, très facile à entretenir et discipliné – et avec beaucoup d'engagement.

Car il s'agit toujours d'un point central pour nous, nous sommes très heureux. Nous pouvons envoyer nos garçons avec un bon sentiment à la sélection U15 SIHF.



Ich möchte mich an dieser Stelle bei der ganzen Staff U13 / U14 für ihren Einsatz und den Support bedanken. Ebenso dem ganzen Team Vorstand / Ausbildungschef, die uns den Rücken freihalten und das Ganze möglich machen.

Wir freuen uns schon auf das Sommercamp und die nächste Saison im KBEHV!

Heinz Brändli
Head Auswahlen U13 / U14
Kanton Bern

Je voudrais profiter de cette occasion pour remercier toute l'équipe U13 / U14 pour son engagement et son soutien. En plus, je voudrais remercier toute l'équipe du conseil d'administration/chef de la formation, qui nous assure le suivi en rendant tout cela possible.

Nous nous réjouissons déjà du camp d'été et de la prochaine saison de l'ACBHG !

Heinz Brändli
Chef de sélections U13 / U14
Canton de Bern



Bericht Interkantonaler Cup des KBEHV 2022/2023 Rapport Coupe intercantonale de l'ACBHG 2022/2023

Edelbert Zengaffinen, Verantwortlicher Interkantonaler Cup, KBEHV
Edelbert Zengaffinen, responsable Coupe intercantonale de l'ACBHG

Am 09. März 2024 ist der Cup – Final auf der KEB in Hasle bei Burgdorf ausgetragen worden.

Die Saison 2023 / 2024 konnte mit 43 Mannschaften in Angriff genommen werden. Leider mussten einige Mannschaften zu Beginn absagen (EHC Haslital und SC Biberen), da sie zu wenig Spieler mobilisieren konnten, weiter haben sich andere Mannschaften zusammengeschlossen. Dann waren die Herbstferien und etliche Verletzte, was dazu beigetragen hat nicht spielfähig zu sein. Nun hoffe ich, dass wir wieder mit einer Zunahme an Mannschaften die nächste Saison 2024 /2025 beginnen können. Nach einem guten Winter sind wir am 09. März 2024 am Ziel der KEB Brännli in Hasle angekommen, wo wir erneut das Gastrecht geniessen durften, vielen Dank. Das Spiel begann um 16.15 Uhr, zum ersten Mal mit einer anderen Beteiligung, zwei Mannschaften aus der 3. Liga, aber aus zwei verschiedenen Kantonen.

SV Lyssach/Burgdorf II – EHC Laufen 8:3 (4:1,1:1,3:1)

Man war gespannt, wie dieses Spiel ausgeht. Beide Mannschaften sind als sehr stark einzuschätzen, da beide in der Meisterschaft in ihren Gruppen an der Spitze platziert waren. Eindrücklich war auch wie die Mannschaften mit der Fairness umgegangen sind. Die Spieler gingen von Anfang an schnell zur Sache und mit voller Konzentration, was zu einem guten Spiel führte. Die Dynamik gewann

Le 9 mars 2024, la finale de la coupe a eu lieu au KEB à Hasle bei Burgdorf.

La saison 2023 / 2024 a pu être lancée avec 43 équipes. Malheureusement, certaines équipes ont dû annuler au début (EHC Haslital et SC Biberen), car elles ne pouvaient pas mobiliser suffisamment de joueurs. Mais d'autres équipes se sont regroupées. Ensuite, il y a eu les vacances d'automne et de nombreux blessés, ce qui a contribué à l'incapacité de jouer. Maintenant, j'espère que nous pourrons recommencer la saison 2024/2025 en augmentant le nombre d'équipes. Après un bon hiver, le 9 mars 2024 nous sommes arrivés à l'objectif de la KEB Brännli à Hasle, où nous avons de nouveau pu profiter du droit d'hospitalité, merci beaucoup. Le match a commencé à 16h15, pour la première fois avec une participation différente, deux équipes de la 3ème ligue, mais provenant de deux cantons différents.

SV Lyssach/Berthoud II – EHC Laufen 8:3 (4:1,1:1,3:1)

On attendait avec impatience le déroulement de ce match. Les deux équipes doivent être considérées comme très fortes, car elles étaient toutes deux placées en tête de leurs groupes dans le championnat. La façon dont les équipes ont traité l'équité a également été impressionnante. Dès le début, les joueurs sont allés droit au but en montrant une concentration totale, ce qui a conduit à



rasch an Intensität, so dass bald zwei Tore der Burgdorfer entstanden.

Das 1. Drittel endete mit 4:1.

Im 2. Drittel kam es zu vielen Strafen beidseits, was zu einem zerfahrenen Spiel führte. Trotz allem erzielten beide Mannschaften je ein Tor. Chancen für mehr Tore wären auf beiden Seiten vorhanden gewesen.

Im 3. Drittel konnten die Burgdorfer mit drei Toren zulegen. Beide Torhüter spielten eine starke Partie. Die Mannschaften mobilisierten eine Menge Zuschauer, was zu einer grossartigen Kulisse in der Sporthalle führte. Im Grossen und Ganzen sahen die Zuschauer ein schnelles, attraktives aber auch zum Teil hartes und mit viel Strafen gespicktes Spiel. Der Kant. Bernische Eishockey-Verband gratuliert dem SV Lyssach/Burgdorf II zum ersten Gewinn des Kant.-Cup.

Für den nächsten Cup Final in Hasle, hoffe ich auf ein erneut gelungenes Spiel.

Edelbert Zengaffinen
Verantwortlicher Kant.-Cup

un bon jeu. La dynamique a rapidement gagné en intensité. Ainsi, l'équipe de Berthoud a réussi à marquer deux buts.

Le premier tiers s'est terminé par 4:1.

Dans le deuxième tiers, il y a eu de nombreuses pénalités des deux côtés, ce qui a conduit à un jeu compliqué. Malgré tout, les deux équipes ont marqué un but chacune. Il y aurait eu des chances pour plus de buts des deux côtés.

Dans le troisième tiers, les habitants de Berthoud ont progressé avec trois buts. Les deux gardiens ont joué un match extraordinaire. Les équipes ont mobilisé beaucoup de spectateurs, ce qui a donné lieu à un magnifique décor dans la salle de sport.

Dans l'ensemble, les téléspectateurs ont assisté à un match rapide et attrayant, mais aussi parfois difficile et lourdement puni. L'association cantonale bernoise de hockey sur glace félicite le SV Lyssach/Berthoud II pour la première victoire de la coupe cantonale.

Pour la prochaine finale de la Coupe à Hasle, j'espère un nouveau match réussi.

Edelbert Zengaffinen
Responsable de la coupe cantonale